



Briuselis, 2021 m. balandžio 9 d.
(OR. en, pl)

Tarpinstitucinė byla:
2018/0230(COD)

7586/21
ADD 1

CODEC 493
JEUN 30
EDUC 112
EMPL 125
SOC 180
SPORT 16
COHAFA 21
PROCIV 36
COMPET 231
ECOFIN 316
CADREFIN 164

PRANEŠIMAS DĖL „I“ PUNKTO

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinųjų atstovų komitetui
Dalykas:	EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo nustatoma Europos solidarumo korpuso programa ir panaikinami reglamentai (ES) 2018/1475 ir (ES) Nr. 375/2014, projektas (pirmasis svarstymas) – Sprendimas priimant per pirmąjį svarstymą priimamą Tarybos poziciją ir Tarybos motyvų pareiškimą taikyti rašytinę procedūrą = Pareiškimai

Vengrijos pareiškimas

Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių teisių. Vengrija užtikrina moterų ir vyrų lygybę pagal Vengrijos nacionalinę teisinę sistemą, vadovaudamasi tarptautiniais teisiškai privalomais žmogaus teisių dokumentais ir laikydamasi Europos Sąjungos pagrindinių vertybių ir principų. Dėl šių priežasčių Vengrija reglamento tekste vartojamą sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į biologinę lytį (angl. *sex*).

Lenkijos pareiškimas

Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių teisių. Lenkija užtikrina moterų ir vyrų lygybę pagal Lenkijos nacionalinę teisinę sistemą, vadovaudamasi tarptautinėmis žmogaus teisių sutartimis ir laikydamasi Europos Sąjungos pagrindinių vertybių ir principų. Dėl šių priežasčių frazėse, kuriose minimas terminas „lytis“ (angl. *gender*), Lenkija aiškina šį terminą kaip moterų ir vyrų lygybę pagal SESV 8 straipsnį.

Europos Komisijos pareiškimas

Europos Komisija atkreipia dėmesį į Europos Parlamento pasiūlymą, kad į reglamentą įtraukiant nuostatas dėl stebėsenos ir vertinimo sistemos nustatymo būtų atsižvelgiama į „vietos subjektų, taikančių žinias, principus ir metodus, įgytus vykdant humanitarinę veiklą, kurioje dalyvavo savanoris ir ekspertai, skaičių“.
